

## 国民健康保険税減免

在新型冠状病毒感染症的影响下，如果家中主要维持生计的人减少收入，有减免国民健康保险税的可能性。在保险年金课备有的申请书上填妥必要事项后附上所需文件在邮寄保险年金课（〒362-8501 本町 3-1-1）。

\* 申请减免时必须先办完 2021 年份的所得税确定申报。还没有办手续的人，请先完成所得税的确定申报后再行申请。

→ 保险年金课

Tel. 048-782-6471 / Fax 048-775-9827

### ＜国民健康保険税の減免（少なくなる）＞

新型コロナウイルス感染症の影響で主にお金を稼いでいる人の収入が減る世帯は、国民健康保険税が減免されることがあります。保険年金課にある申請書に記入して、必要書類と一緒に保険年金課（〒362-8501 本町 3-1-1）に送ってください。

\* 申請するには、2021年分の確定申告が済んでいる必要があります。まだお済でない人は、税務署で申告してください。

→ 保険年金課

Tel. 048-782-6471 / Fax 048-775-9827

#### ● ハローコーナー（外国人住民咨询窗口）

该窗口可以帮助外国人住民解决在日常生活中遇到的各种问题，开设日期为星期一和星期六。请利用。

##### ＜在星期一的咨询服务＞

开放时间：第一・二・三・五周的每星期一（节假日除外）

地 点：市役所 第三别馆 1 楼

##### ＜在星期六的咨询服务＞

开放时间：第四周的每星期六（节假日及市役所关闭日除外）

地 点：市役所 5 楼 501 会议室

时间	上午 9 点～12 点	使用 语言	西班牙语 英语
	下午 1 点～4 点		西班牙语 葡萄牙语 中文

⇒ 请先拨打市役所总机 048-775-5111，然后告诉接线员「ハローコーナーお願いします」。

上尾市政府开始对来到市役所的外国人，用 11 语言电话翻译服务。

语言：英语，中文，韩国语，葡萄牙语，西班牙语，泰国语，越南语，印度尼西亚语，他加禄语，尼泊尔语，印地语